Slavistična revija (https://srl.si) je ponujena pod licenco
Creative Commons, priznanje avtorstva 4.0 international.
URL https://srl.si/sql_pdf/SRL_2009_2_12.pdf | DOST. 24/04/24 0.08

ZAPISNIK PLENARNEGA ZASEDANJA PREDSEDSTVA MEDNARODNEGA SLAVISTIČNEGA KOMITEJA (OHRID, 13. SEPTEMBRA 2008)

Plenarno zasedanje Predsedstva Mednarodnega slavističnega komiteja (v nadaljevanju MSK) je potekalo med 14. mednarodnim slavističnim kongresom 13. septembra 2008 v hotelu INEKS-Gorica na Ohridu (R Makedonija). Prisotni so bili naslednji člani Predsedstva: Marko Pavlyshyn (Avstralija in Nova Zelandija), Gerhard Neweklowsky (Avstrija), Francis Thomson (Belgija), Henadź A. Cychun (Belorusija), Aljaksandr A. Lukašanec (Belorusija), Todor Bojadžiev (Bolgarija), Catherine Mary Mac Robert (Velika Britanija), Karl Gutschmidt (Nemčija), Dieter Scholze-Šołta (Nemčija/Lužica), *Jens Nørgård-Sørensen* (Danska), Aleksandr A. Duličenko (Estonija), Wolf Moskovich (Izrael), Stefano Garzonio (Italija), Ichiro Ito (Japonska), Nicholas Zekulin (Kanada), Sergejus Temčinas (Litva), Milan Gjurčinov (Makedonija), Jan Ivar Bjørnflaten (Norveška), Lucjan Suchanek (Poljska), Stanisław Gajda (Poljska, koordinator komisij pri MSK), Aleksandr Moldovan (Rusija), Michael S. Flier (ZDA), Peter Žeňuch (Slovaška), Alenka Šivic - Dular (Slovenija), Slobodan Marković (Srbija), Oleksij S. Onyščenko (Ukrajina), Jouko Lindstedt (Finska), Antonia Bernard (Francija), Cecilia Odé (Nizozemska), Anica Nazor (Hrvaška), Jan Kořenský (Češka), Miloš Zelenka (Češka, namesto Iva Pospišíla), Sven Gustavsson (Švedska) in Rafael Guzmán Tirado (Španija), od častnih članov pa Janusz Siatkowski (Poljska). Zasedanja so se udeležili še Trajko Stamatoski (Makedonija, podpredsednik MSK), Małgorzata Korytkowska (Poljska), Igor Volgin (Rusija), Ivan Dorovski (Češka), Birgitta Englund Dimitrova (Švedska), Olga Mladenova (Kanada), Dimitrija Risteski (Makedonija, glavni tajnik MSK), Snežana Venovska-Antevska (Makedonija, koordinatorica Organizacijskega odbora), Yumi Nakajima (tajnik komiteja japonskih slavistov) in Biljana Mirčevska-Boševa (Makedonija, tehnična tajnica).

Na začetku zasedanja je predsednik Gjurčinov predlagal, da Predsedstvo z enominutnim molkom počasti umrle častne člane in predsednike nacionalnih slavističnih komitejev. V nadaljevanju je zasedanje potekalo po naslednjem predloženem in sprejetem dnevnem redu:

Poročilo o delu MSK v obdobju 2003–2008.
Organizacijska vprašanja.
Poročilo o delu komisij pri MSK (prof. St. Gajda).
Organizacija 15. mednarodnega slavističnega kongresa: izbira predsednika, podpredsednika in tajnika.
Razno.

K točki 1: Sestanek se je začel s poročilom predsednika MSK akad. Gjurčinova o dejavnosti komiteja v obdobju 2003–2008, o dejavnosti Organizacijskega komiteja pri pripravi kongresa in o zasedanjih ožjega Predsedstva MSK v Opolu (2004), Beogradu (2005), Vidmu/Udine (2006) in na Ohridu (2007). Na njih se je razpravljalo o posameznih problemskih segmentih, nujnih za uspešno izpeljavo kongresa. Na prvem sestanku v Opolu je potekala razprava o Predlogu kongresnega programa in o skupnem številu udeležencev. Na sestanku v Beogradu so bili določeni in sprejeti kongresni program, pogoji in časovni plan za prijavo sekcijskih referatov in tematskih blokov, potekala pa je tudi že prva razprava o tematskem okviru okroglih miz in plenarnih referatov. Posebna pozornost je bila v dolgi razpravi, ki je sledila strokovnim poročilom posameznih nacionalnih komitejev, posvečena problematiki položaja slavistike v svetu, ki je že na 13. mednarodnem slavističnem kongresu v Ljubljani sprožila sprejem posebne Resolucije. Na sestanku v Vidmu so bile po formalnih zahtevah selekcionirane prijave tematskih blokov in od 38 prijavljenih tematskih blokov jih je bilo 25 uvrščeno v kongresni program. Določene so bile tudi nacionalne kvote udeležencev. Na zadnjem zasedanju pred kongresom na Ohridu (2007)

Slavistična revija (https://srl.si) je ponujena pod licenco
Creative Commons, priznanje avtorstva 4.0 international.
URL https://srl.si/sql_pdf/SRL_2009_2_12.pdf | DOST. 24/04/24 0.08

so bile sprejete okrogle mize in plenarni referati, izbrane so bile jubilejne in druge prireditve, ki naj bi spremljale kongres, določen je bil rok pošiljanja slavističnih publikacij 2003–2008 za knjižno razstavo, ki tradicionalno spremlja kongres, razpravljajo se je o organizatorju naslednjega kongresa. Podrobnejši zapisniki s teh zasedanj so bili objavljeni v več revijah s področja slavistike in postavljeni na spletno stran MSK. V minulem obdobju so bili objavljeni: 1. *Drugo obvestilo* v makedonsko-angleški in makedonsko-ruski verziji; v elektronski verziji je bilo objavljeno na spletnih straneh MSK, poslano pa tudi predsednikom nacionalnih komitejev; 2. *Zbornik povzetkov*, natisnjen v dveh delih; 3. *Program* kongresa. V zvezi s številom sodelujočih na kongresu je predsednik Gjurčinov povedal, da je v predvidenem prijavnem roku dospelo več kot 700 prijav, kar govori o velikem zanimanju za kongres. Po vnaprej sprejetem stališču so o izbiri in sprejemu referatov znotraj predvidenih kvot odločali nacionalni komiteji. Po podatkih organizatorja VIS POJ-a je na kongresu dejansko sodelovalo okrog 650 udeležencev.

K točki 2: V zvezi z organizacijskimi vprašanji je predsednik Gjurčinov poročal o prizadevanju vodstva v teh petih letih, da vzpostavi stike z nekaterimi nacionalnimi komiteji (npr. Indija, Grčija), od koder pa se kongresa žal ni nihče udeležil. Omenil je tudi poizkuse, da se vzpostavijo stiki s slavisti v LR Kitajski in Albaniji, vendar pa je dogovarjanje potekalo počasi in brez večjega uspeha. Na vprašanje A. Moldovana glede sodelovanja Kazahstana na tem kongresu je bilo odgovorjeno, da je bil Organizacijski odbor v stiku s predstavnico slavistov iz Kazahstana E. Sulejmanovo, da jo je redno obveščal o svojem delu in rokih in jo tudi povabil na zasedanje MSK na Ohridu, a se iz opravičljivih razlogov zasedanja ni mogla udeležiti. Med prijavljenimi udeleženci je bila tudi referentka iz Kazahstana, ki naj bi sodelovala v tematskem bloku, vendar pa na Ohrid ni prišla. V nadaljevanju so člani poročali o personalnih spremembah v svojih nacionalnih komitejih v obdobju 2003–2008. Novi predstavniki v MSK so: Małgorzata Korytkowska namesto Lucjana Suchanka (Poljska), Marko Samardžija namesto Anice Nazor (Hrvaška), Birgitta Englund Dimitrova namesto Svena Gustavssona (Švedska), Alois Woldan namesto Gerharda Neweklowskega (Avstrija), Aljaksandr A. Lukašanec namesto Henadźa Cychuna (Belorusija), Olga Mladenova namesto Nicholasa Zekulina (Kanada), Ichiro Ito namesto Jun-Ichi Sata (Japonska), Peter Žeňuch namesto Jána Dorul'e (Slovaška), Oleksij S. Onyščenko namesto V. Rusanivs'kega (Ukrajina), Antonia Bernard namesto Hélène Wlodarczyk (Francija), Jan Ivar Bjørnflaten namesto Geir Kjetsaa (Norveška), Catherine Mary MacRobert namesto Johna A. Dunna (Velika Britanija), John MacNair namesto Marka Pavlyshyna (Avstralija in Nova Zelandija). H. Cychun je poročal, da se je skupaj z Aleksandrom Duličenkom udeležil ustanovitve slavističnega komiteja Litve, ki je s tem postal enakopravni član MSK. Slobodan Marković je poročal o ustnovitvi slavističnega komiteja Črne Gore, ki mu predseduje Miodrag Jovanović iz Nikšića.

Za novega častnega člana je bil predlagan in soglasno izvoljen Ján Dorul'a (Slovaška).

Na tem zasedanju sta bila v članstvo soglasno sprejeta slavistična komiteja Španije (predstavnik: Rafael Guzmán Tirado) in Turčije (predstavnik: Ataol Behramoğlu). Prebrano je bilo tudi pismo slavističnega komiteja iz Sarajeva, s katerim so zaprosili za sprejem v članstvo MSK; sledila je obsežna razprava, ki je pripeljala do sklepa, da se prošnji zaenkrat ne more ugoditi, saj statut MSK trenutno ne dopušča včlanitve več slavističnih organizacij iz iste države.

Predsednik Gjurčinov se je dosedanjim članom MSK zahvalil za sodelovanje v minulem obdobju, še posebej pa za vse koristne predloge in nasvete, ki so bili za izpeljavo kongresa zelo pomembni.

K točki 3: O delu 29 komisij pri MSK, ki delujejo pod okriljem MSK, je poročal St. Gajda: V obdobju 2003–2008 je delo nekaterih komisij zamrlo, ustanovljenih pa je bilo osem novih, tako da se njihovo število povečalo na skupaj 33. A. Moldovan je podprl svobodo v ustanavlja-

Slavistična revija (https://srl.si) je ponujena pod licenco
Creative Commons, priznanje avtorstva 4.0 international.
URL https://srl.si/sql_pdf/SRL_2009_2_12.pdf | DOST. 24/04/24 0.08

nju komisij pri MSK, vendar pa je opozoril, da bi bila potrebna določena kontrola nad njihovim številom, saj bi bilo treba prej oceniti, ali določena tematika zadošča za ustanovitev posebne komisije. Na koncu so se prisotni iskreno zahvalili St. Gajdi za naporno in z veliko resnostjo opravljeno delo in prihodnjemu organizatorju kongresa priporočili, da nadaljuje sodelovanje z njim, upoštevajoč tudi njegov nesporni prispevek.

K točki 4: V zvezi z organizacijo naslednjega, 15. mednarodnega slavističnega kongresa, je predsednik Gjurčinov prisotne spomnil na razpravo na zasedanju na Ohridu (2007), ko so izmed treh kandidatov vsi člani ožjega Predsedstva MSK podprli kandidaturo Belorusije. Ker na tistem sestavku ni bilo dodatnih, novih predlogov o organizatorju naslednjega kongresa in sta se tudi dotedanji sokandidatki (Srbija, Češka) svoji kandidaturi odpovedali v korist Belorusije, je bil soglasno sprejet sklep, da bo 15. mednarodni slavistični kongres organiziran v Belorusiji. H. Cychun se je zahvalil za zaupanje in sporočil, da bo predsedstvo nad 15. mednarodnim slavističnim kongresom prevzel Aljaksandr A. Lukašanec, nato pa je slednji predlagal H. Cychuna za podpredsednika, S. Važnika za glavnega tajnika in poprosil St. Gajdo za sodelovanje tudi pri organizaciji naslednjega kongresa. Predloge so udeleženci sestanka podprli.

Pred koncem plenarnega zasedanja je presednik Gjurčinov obvestil Predsedstvo MSK o pismu prof. Tarnanidisa, predstavnika grškega nacionalnega slavističnega komiteja, s pozdravi udeležencem Kongresa in opravičilom, da se ga sam iz objektivnih razlogov ni mogel udeležiti. Po seznanitvi z vsebino pisma je Predsedstvo potrdilo tudi prof. Tarnanidisa za svojega člana namesto N. Tachiaosa, dotedanjega predstavnika grških slavistov.

Zapisnikarica
Biljana Mirčevska-Boševa

Predsednik MSK
akad. Milan Gjurčinov

Iz makedonščine prevedla *Alenka Šivic - Dular*.